



*Réveries d'un promeneur  
à Annecy*

*Olivier Salmon*  *Hussein I. El-Mudarris*

*Aux grands-parents chéris,*

*Suzanne et André Bouvier*



*Réveries d'un promeneur*  
*à Annecy*

*Olivier Salmon*

*Hussein I. El-Mudarris*

Il a été tiré de cet ouvrage 500 exemplaires sur papier chamois

exemplaire n° ...

Design : *Hussein I. El-Mudarris & Olivier Salmon*

Crédits photographiques : *Hussein I. El-Mudarris & Olivier Salmon*

Tous droits réservés

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement des auteurs ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par le Code de la propriété intellectuelle.

© El-Mudarris, 2008

ISBN : 978-9953-511-53-5

## Préface

*A côté d'Alep où je suis née et de Beyrouth où je vis désormais, Annecy tient une place particulière dans mon cœur : en 1990, entourée de mon mari Rabah et de ma mère Dalal, c'est dans cette région que j'ai donné naissance à ma fille Nour – lumière en arabe – qui brille au sommet des Alpes et du mont Liban.*

*Ce livre est aussi l'accouchement d'une œuvre lumineuse : Hussein I. El-Mudarris, photographe renommé qui fut président du jury au festival international Terre d'Images à Biarritz en 2002, a su présenter avec Olivier Salmon, jeune chercheur natif d'Annecy, une partie de leur collection de cartes postales anciennes sur la ville. Celles-ci sont judicieusement associées à quelques photographies prises par Hussein lors de ses nombreux séjours à Annecy ainsi qu'à de courts textes poétiques écrits à quatre mains.*

*Ce travail en commun montre que par-delà les montagnes et les océans, l'amitié et l'harmonie entre les hommes sont possibles. Alors pourquoi ne le seraient-elles pas au sein d'un même pays comme le Liban ? Je souhaite que l'œuvre de Hussein (la beauté) et d'Olivier (la paix) serve de modèle aux jeunes générations et à mes enfants, Nour (lumière) et Mousbah (flambeau). Puisse-t-elle éclairer tel un phare tous les fanatismes aveugles, afin que les hommes vivent en harmonie, comme au bord du lac d'Annecy, le cœur pur comme ses eaux.*

Zinnia El-Mudarris Halwany  
Beyrouth, 21 mai 2008

*C'est la première carte que je t'envoie. Je l'ai choisie spécialement pour le rêveur que tu es.*

*Une étoile tombée du ciel placée au sommet d'une stèle,*

*Une fleur de pierre qui tourne son visage vers le soleil,*

*Un phare gris qui guide les bateaux vers le port,*

*Ou la croix de guerre sur le tombeau de l'oncle que je n'ai jamais connu.*

*Telles sont les pensées qui naviguent en moi.*

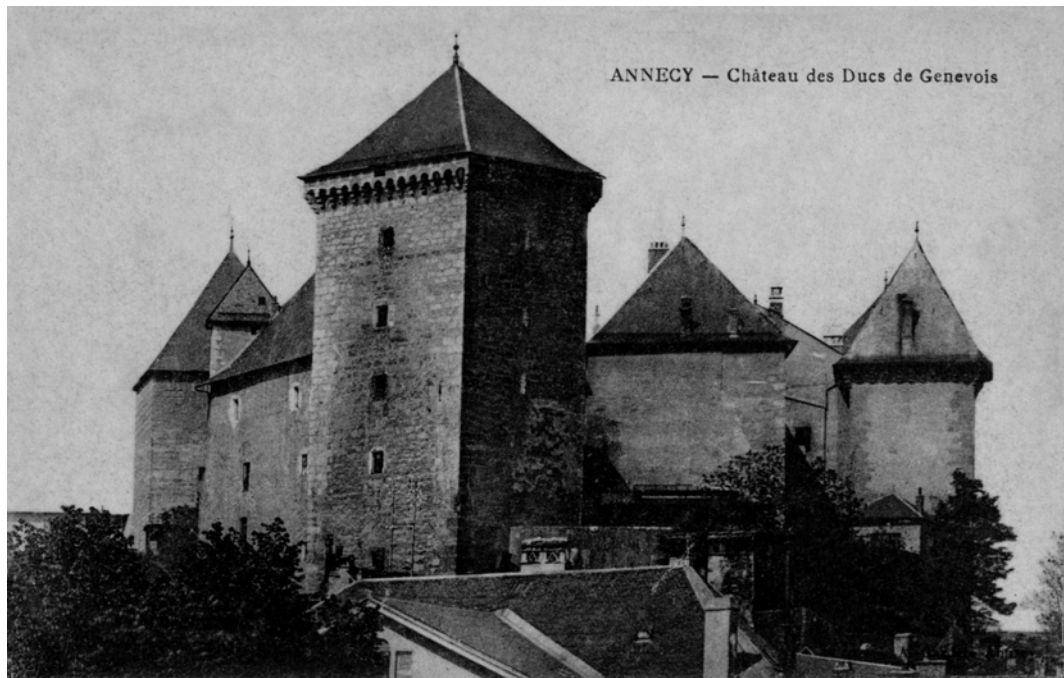
*Et me vient l'envie de libérer la pierre, d'arracher son enclos, et de la voir filer dans le ciel d'Annecy.*

*Peut-être est-ce en réalité l'endroit d'où s'élancent les arcs-en-ciel après la pluie et sous lequel est enterré le plus précieux trésor, celui de la poésie...*

Lac d'ANNECY - L'Horloge solaire



ANNECY — Château des Ducs de Genevois



*Annecy est la ville de mon enfance*

*Et son château évoque de merveilleux contes de fée.*

*Alep est la ville de mon errance*

*Et sa citadelle rappelle les exploits des guerriers.*

*Chaque jour je scrute les tours dans l'espérance*

*De voir Salah ed-Din la princesse éveiller.*

*Lorsque je vois le lac accoucher de la lumière dans le déchirement des nuages, je comprends pourquoi ma nièce, née dans les langes de ces brumes, a reçu le nom de Nour, lumière en arabe.*





*« J'ai plongé ma canne dans le ciel et la tête dans les nuages, j'ai attendu que les poissons volants viennent mordre à l'hameçon de la lune »*

*Ce livre contient les rêveries que nous avons pêchées au bord du lac d'Annecy, quarante images prises dans le filet des mots. Il associe aux cartes postales anciennes dix photographies modernes, attrapées à l'aide de vers déterrés de notre imagination enfantine. Il arrive souvent dans les contes que l'on ramène un trésor. Alors jetez vite vos regards dans les "entre-facs" des images et des mots...*

*Olivier Salmon & Hussein I. El-Mudarris*

ISBN 978-9953-511-53-5



9 789953 511535

**RAY**  
L'ART DE L'ÉCRITURE

8 €

*Préface de Zinnia El-Mudarris Halwany*